













pace, 3.142.000 în timp de război, și cu rezervele 4.470.000.

Sunt în Europa 4.250.000 sub arme. Dacă ar izbucni un război universal, ar fi 16.410.000 oameni gata de plecare și cu rezervele 34.000.000 mobilizați.

Celelalte continente dau contingente mult mai slabe. Asia are în timp de pace 500.000, fără a socoti trupele statelor mici.

Pe tot globul sunt 5.250.000 soldați permanenți și la un cas de conflict universal ar fi 44.250.000 oameni înarmați.

Budgetele acestor imense armate sunt proporționate cu cifrele lor. Rusia cheltuiesc anual 772.500.000 franci; Franța 675.000.000; Germania 650.000.000; Austria 422.500.000; Italia 267.200.000; Marea Britanie 450.000.000; și cele 6 puteri mari întrunite 4.250.000.000.

Fiecare individ plătește în Rusia pentru armată 6 franci; în Germania 12; în Austria 10; în Italia 9; în Franța 18,25; în Anglia 12 franci.

În total Europa intrăgă dă 4.375.000 anual pentru armată, fără a socoti budgetele marinei și interesele datorilor publice ocazionate de cheltuielile militare.

Dacă conflictul prevădută izbucnește în Europa, ar fi o pierdere de 6.000.000.000 franci. Germania păstrează în rezervă pentru această eventualitate 450.000.000 franci.

Cum-că D-nii Iosef Matyas și soții nici nu au avut intențiune serioasă a vinde acele 166 vagoane de fân pe risicul meu, acesta se vede și din faptul, că în ziua de 6 (18) c. înainte de amăzi unul dintre tovaroși a venit direct la mine și, după schimbare de câte-va vorbe, de bună voie, în numele și cu învoirea tovaroșilor m'a absolvat de obligămintul contractului de cumpărare privitor la restul de 166 vagoane de fân, care contract a fost încheiat în numele societății, ba a declarat tot-odată, că nu pretinde nici o despăgubire, restituindu-mi și arvuna, ce li-am dat'o.

Am ținut să declar acesta în interesul reputățiunei mele.

Brașov, 9 (21) Septembrie 1899.

G. M. Zănescu.

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta, Redacțiunea nu ia răspunderea.

Căendarul săptămânii

SEPTEMBRE. are 30 zile. RĂPCIUNE.

Table with 3 columns: Dilele, Căend. Iul. v., Căend. Gregor. Rows include Dum, Lun, Mar, Mer, Joi, Viner, Săm.

Prețurile cerealelor din piața Brașov. Din 22 Septembrie 1899

Table with 3 columns: Măsura și greutatea, Calitatea, Valuta austr. (fl. și cr.). Rows include H. L., Grâul cel mai frumos, Grâul mijlociu, etc.

Cursul la bursa din Viena.

Din 22 Septembrie 1899.

Table with 2 columns: Item, Price. Rows include Renta ung. de aur 4%, Renta de corone ung. 4%, Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%, etc.

Cursul pieței Brașov.

Din 23 Septembrie 1899.

Table with 3 columns: Item, Buy/Sell, Price. Rows include Banca rom. Cump., Argint român. Cump., Napoleond'ori. Cump., etc.

Cursul borsier privat

din 20 Sept. 1899.

Table with 3 columns: Item, Cump., Vinde. Rows include Basilia, Credit, Clary 40 fl. m. c., Navig. pe Dunăre, etc.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu. Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Târgul de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 18 Sept. de 38,673 capete, la 19 Sept. au intrat 198 capete și au eșit 438 capete rămânând la 20 Sept. un număr de 38,433 capete.

Se notează marfa: unșurască veche

grea dela — cr. până la — ca marfă unșurască tinără grea dela 41 1/2 cr. până la 42 1/2 cr. de mijloc dela 43 — cr. până la 43 1/2 cr. ușorâ dela 44 — cr. până la 44 1/2 cr. Sârbescă: grea 42 1/2 — 43 — cr., de mijloc 43 — 43 1/2 cr. ușorâ: 43 1/2 44 — cr. kilogram.

Advertisement for Atelierul W. RAUPERT, medic dantist, Brașov, strada Mihael Weiss nr. 30. Includes text about dental services and prices.

Advertisement for Covore, PĂNURI pentru padiment, STRAIE pentru căi, din fabrica de postav a lui MARTIN H. LANG. Includes contact information for Brașov.

Advertisement for Primul stabiliment de uniforme in Brașov. D. PLATOȘ, Strada Mihail Weiss Nr. 20. Includes details about uniform services.

Advertisement for Femeile din Viena au a frumseța lor. Original Pasta Pompadour. Includes an image of a woman and text about skin care products.

Nr. 6176 — 1899.

Epitr.

### CONCURS.

Consistorul Archiepescan al bisericii române ortodoxe din Transilvania, prin această publică concurs pentru planurile după cari voesce a zidi biserica catedrală în Sibiu, pre lângă următoarele condiții:

Catedrala are să corăspundă tuturor rēcerințelor reclamate de ritul oriental, cu un spațiu intern pentru cel puțin 1500 persoane.

Planurile se se facă după stilul oriental, bizantin, cu toate întocmirile interne și externe și cu uși în număr de ajuns pentru siguranța publică.

Prețul zidirei ca atare, fără ajustarea internă, se nu trecă peste 300—320,000 corone.

Planuri, cari contemplă o biserică mai scumpă, precum și acele cari nu corăspund din punct de vedere formal, sunt eschise dela concurs.

Reflectanții au să prezenteze două schițe, două fațade, două secțiuni, toate la 1:200, după aceea un preliminaru de spese calculat după metrul cubic, care după prețurile din Sibiu se compută la 3<sup>m</sup> zidire cu bică cu 15 fl. și în fine o scurtă descriere a planului.

Premiile de concurs:

- Premiul I cu 2000 corone,
- " II " 1500 "
- " III " 1000 "

Planurile premiate devin proprietatea bisericii române ortodoxe.

Planurile, provădute cu un motot și cu o epistolă sigilată, în care se se arate numele, locuința arhitectului și motto sub care s'a prezentat planul la concurs, au să se înainteze la Consistorul archiepescan în Sibiu în restimp de 4 luni dela publicarea primă, der cel mai târziu până în 15 Ianuarie st. n. 1900.

Planurile prezentate se vor esamina în timp de 6 săptămâni după expirarea termenului prin o comisiune de experți, ér premiile se vor plăti după ce vor obținé aprobarea sinodului archiepescan asemenea la 6 săptămâni.

La concurs pot participa numai arhitecți și ingineri recunoscuți.

Sibiu, din ședința Consistoriului archiepescan, ca senat epitropesc, ținută la 21 August 1899.

**Ioan Mețianu,**  
Archiepiscop.

7023—3.

### De închiriat.

In Strada Castelului Nr. 50 și 52, în nouele case ale D-lui Nicolae Mocanu, se află

trei quartire de închiriat.

Dintre aceste, două au câte trei odăi, ér una două odăi. — Pe lângă acestea, bucătăria separată pentru fie-care quartir, apoi pod, șopru pentru lemne etc. — A se adresa la proprietarul. — 3.710.

### ANUNCIURI (insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administrațiunii. In cazul publicării unui anuțiu mai mult de odată se face scădământ, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**Se caută**  
spre închiriere, eventual cumpărare

**2 presse de fên.**

Informațiuni detaliate dá administratiunea noastră. 2 3.711.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### Concurs.

Pentru ocuparea postului de **CONTABIL** la Centrala societății comerciale pe acțiuni „**Concordia**“ în Sibiu se escrie concurs cu termen de înaintare

▷ până la 6 Octomvre a. c. ◁

Competenții au să înainteze ofertele însoțite de atestate și să se fixeze pretensiunile de leafă.

„**CONCORDIA**“

societate comercială pe acțiuni  
Sibiu.

721.2—3

Firmă fundată în anul 1833.



# Adolf Resch



**Giuvăerģiu**  
Brașov, Strada Porții Nr. 7.

**Asortiment bogat**  
de giuvaerģicale, obiecte de aur și argint, ciasornice dá buzunar elvețiane, assortiment foarte frumos.

**Depozit de argintărie** fină Cristofi, argintărie Alyaua 1-a calitate din fabrica Brendorf, precum și argintărie China calitate mai ieftină.

**Cumperătură de obiecte vechi:** de aur și argint, petri scumpe, margăritar, monede vechi și tot-felul de antichități. Suflat cu aur solid, cu argint, legal cu nicket, aramă pe cale electrică.

Tóte reparaturile ce cad în bransa de sus, se esecută ieftin și prompt.

— Gravuri în pētră și metal. —

Specialitate: Corfecționare de obiecte bisericesci și anume: Candele, cădelnițe, cruci, potire e. c. etc.

— Brașov, Strada Porții Nr. 7. —

Asortiment foarte frumos.

Obiecte bisericesci.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul 203 er. se viade la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.

## Marele magazin de încălțăminte a lui

# I. Sabadeanu în Brașov,

## (Nr. 10) Strada Porții (Nr. 10),

care prin soliditatea sa în curs de 30 de ani, de când există pe piața Brașovului, și a câștigat în tótă Austro-Ungaria și România un renume bun. Recomandă onor. public

### marele assortiment de încălțăminte, garantate

de solide și moderne,

pentru **bărbați, dame și copii**, pentru **mire și mirésé** pentru dans, gimnastică, casă și pentru atelier (lucrătore) etc. etc. tóte cu prețuri foarte moderate, ce se póte vedé, din consemnarea prețurilor cător-va articuli precum urméză:

#### Pentru bărbați:

**Ghete de pele vachs, tari**, în cuie lucrate cu gumă d la fl. 2.95 în sus

" " " " în besătzuri cu s. fără nast. " fl. 3.50 "

" " " " " cu șinóre " fl. 4. — "

" " " " " séu postav și cu pele în jur de iarnă fl. 4.50 "

" " " " " lac rus. " " fl. 5.— "

" " " " " de mănuse lac de salon fine dela fl. 4.80 "

" " " " " vachs franțuz. cusute în beset fine " fl. 5.50 "

**Pantofi de pele vachs în cuie lucrate** " fl. 3.— "

" " " " galbene " fl. 3.60 "

" " " " lac salon fine cusute " fl. 4.50 "

**Cisme lungi de pele juft rus. talpă duplă** " fl. 7.50 "

" " " " de postav de stiria cu pele în jur " fl. 7.50 "

" " " " de drum peste ghete de purtat, din postav " fl. 4.— "

" " " " de copii micí fl. 2.60, de copii mari " fl. 2.80 "

**Galoci de bărbați de Viena fl. 2.— rusesco** " fl. 2.80 "

**Șoșoni** " " fl. 3.80 " " fl. 4.80 "

**Pantofi pentru gimnast. cu talpă de gumă rus.** " fl. 1.20 "

" " " " de pânză rusésă grósă cu talpă de pele " " " " "

în țințe lucr. pânză négră séu cafenie cu vérfuri " fl. 1.20 "

**Pantofi de casă de pele ori pásă, de stofă** " fl. 1.— "

#### Pentru dame:

**Ghete de pele patentă séu vitel în besătz cu gumă dela** fl. 2.85 în sus

" " " " Gems " " " besătz cu " " " " "

" " " " " virfuri de ac dela fl. 3.80 "

" " " " " în bes. cu șinóre " fl. 3.50 "

" " " " " " nasturi " fl. 4.— "

" " " " " mănuse cu lac salon în jur, fine " fl. 4.50 "

**Pantofi de pele tari pentru stradă în cuie** " fl. 2.50 "

" " " " galbenă " " " " fl. 2.60 "

" " " " fine pentru dans ușóre " fl. 1.80 "

" " " " de lac salon pent. dans ușóre " fl. 2.20 "

" " " " atlas séu mătasa albă pen. mirese " fl. 2.50 "

" " " " lac cu spangen pentru stradă " fl. 3.20 "

" " " " pentru gimnastică negri séu cafeni talpă de gumă dela fl. 1.20 "

" " " " de pânză rus. grósă, négră séu cafenie " " " " "

" " " " în cuie p. gimn. stradă și atelier dela fl. 1.10 "

" " " " pentru casă, de stoffe de pásă, de pele " fl. —.90 "

**Ghete de Brinel cu gumă** " " " " fl. 2.80 "

**Pantofi de Sialon cu șinóre și lac** " " " " fl. 2.— "

**Ghete de pele pentru fetețe mai mari** " " " " fl. 2.60 "

" " " " micí " " " " fl. 1.60 "

**Pantofi de copii dela 40 cr., 65 cr., 85 cr.** " " " " fl. 1.20 "

### Mare alegere în încălțăminte de băieți, fete și copii,

în diferite colori, forme, calități, cu prețuri reduse.

**Specialități încălțăminte de lucs fabricate:** Vieniđi, Carlsbad, Paris, Berlin, Petersburg, etc. din pele Chevreau, Vachs, și din Lac de salon, în diferite colori și fațon modern, se află în mare alegere și se póte comanda și după măsură directe din aceste fabrici.

**Depozitul de Galoci și Șoșoni de gumă rusésă,** al celei mai renumita fabrică de gumă din Petersburg, se află pentru tot Ardealul numai la sus numită firmă, unde se viade fie-care păreche sub garanța, pentru durabilitate cu preț moderat.

**Reparaturi și comande** după măsură se primesc și se efectuează prin un măestru dibaciú cu prompteță.

— Comanda din afară de Brașov se efectuează prompt, însă numai cu rambursă; încălțăminte necouvenabile se primesc francat înapoi spre schimbare, eventual se înapoiază valórea. — La comande din afară trebuie următoarele arétat: de ce preț? din ce pele? ce formă? ascuțit séu rotund? în besetz séu simplu? cu talpă grósă séu subțire. Ca măsură se póte trimite un papuc vechiú cu posta ca: „Muștră fără valóre“ cu 5 cr. De ajuns este și arătarea Numérului încălțăminte, care cumperătorul de obicei procură din prăvălii de încălțăminte. Altcum póte ori și ce laic lua măsură piciorului cu centimetru séu cu o fâșă de hărtia măsurând partea piciorului pe din náutru dela mijlocul călcăiului până la vérfuri degetului cel mare, peste talpe și degete, peste glesne, peste călcăiú și peste pulpe, trimițând această măsură prin epistolă se póte efectua comanda după dorința.